

## Guía breve sobre el Manual de estilo Chicago, 17ª edición

*Estudios bandísticos* sigue las recomendaciones del Manual de estilo de Chicago en su decimoséptima edición. Tiene disponible la edición en español realizada por Deusto: Torres Ripa, Javier, ed. 2013. *Manual de estilo Chicago-Deusto*. Bilbao: Publicaciones de la Universidad de Deusto. El equipo editorial se reserva el derecho de rechazar cualquier propuesta que no se adapte a estas normas editoriales.

### Autor-fecha

Los siguientes ejemplos ilustran las citas que se utilizan en el sistema autor-fecha. Cada ejemplo de una entrada de la lista de referencia va acompañado de un ejemplo de su correspondiente cita entre paréntesis en el texto. Para más detalles y ejemplos, véase el capítulo 15 del *Manual de Estilo de Chicago-Deusto*.

### Libro

#### Un autor

Para los libros con un solo autor, invertir el nombre en la lista de referencias; en el texto, incluir solo el apellido. En los ejemplos se muestra la puntuación. El uso de mayúsculas sigue el criterio de la Real Academia Española de la Lengua. Para citar un pasaje específico, se incluye un rango de páginas en la citación del texto separada del año por una coma. Las páginas no se incluyen en la lista de referencias excepto en el caso de los capítulos de libro o los artículos.

- [Cita en el texto](#): (Madureira 2019, 25-29)
- [Referencia](#): Madureira, Bruno. 2019. *Maestro Silva Dionísio (1912-2000) e o contexto das bandas de música em Portugal*. Lisboa: Edições colibri.

#### Dos o más autores

- [Cita en el texto](#): (Coello Martín and Plata Suárez 2000, 55-57)
- [Referencia](#): Coello Martín, Juan Ramón, and Julián Plata Suárez. 2000. *Educación Musical y Bandas de Música: El Caso de La Villa de Arafo (Tenerife)*. Tenerife: Grupo Editorial Universario.

### Capítulo de un libro

En la lista de referencias se incluye el rango de páginas del capítulo. En el texto, se cita exclusivamente el contenido específico.

- [Cita en el texto](#):(Sakakeeny 2013)
- [Referencia](#): Sakakeeny, Matt. 2013. «The Representational Power of the New Orleans Brass Band». En *Brass Bands of the World: Militarism, Colonialism, and Local Music Making*, editado por Suzel Reily y Kate Brucher, 123-37. London: Ashgate.

## Libro traducido

- **Cita en el texto:** (Dubois, Mèon, and Pierru 2016)
- **Referencia:** Dubois, Vincent, Jean-Matthieu Mèon, y Emmanuel Pierru. 2016. *The Sociology of Wind Bands. Amateur Music Between Cultural Domination and Autonomy*. Traducido por Jean-Yves Bart. London: Routledge.

## Artículo académico

Las referencias de las revistas académicas incluyen el número de volumen y el número, así como la fecha de publicación. El número de volumen, en redonda, sigue al título en cursiva sin ningún signo de puntuación. Las referencias a las páginas específicas se hacen en el texto; el rango de páginas del artículo completo va en la lista de referencias.

- **Cita en el texto:** (Clares Clares 2005, 545)
- **Referencia:** Clares Clares, María Esperanza. 2005. "Bandas y música en la calle: una visión a través de la prensa en las ciudades de Murcia y Cartagena (1800-1875)." *Revista de Musicología* 28 (1): 543–62.

La dirección electrónica en el siguiente ejemplo indica que el artículo se consultó en línea; en este caso, se incluye el DOI.

- **Cita en el texto:** (Cumberledge 2018, 162)
- **Referencia:** Cumberledge, Jason. 2018. «Instrument and Gender as Factors in the Perceptions of Musicians and Musical Performance». *Contributions to Music Education* 43: 159-74. <https://doi.org/10.2307/26478004>.

## Musical Scores

Las partituras editadas se referencian igual que los libros.

- **Cita en el texto:** (Appermont 2002)
- **Referencia:** Appermont, Bert. 2002. *Jericho*. Kontich, Bélgica: Beriato Music.
- **Cita en el texto:** (Haan 1997)
- **Referencia:** Haan, Jacob de. 1997. *Ross Roy*. Heerenveen, Holanda: De Haske.
- **Cita en el texto:** (Navarro 2002)
- **Referencia:** Navarro, Óscar. 2011. *Expedition*. Valencia: Rivera Editores.

Las partituras no editadas se citarán en el mismo modo que otros materiales no publicados.

## Artículos de periódicos y de revistas

Los artículos en un periódico o magazine, pueden ser citados de la siguiente forma en el texto («Como Sheryl Stolberg y Robert Pear mencionan en un artículo del *New York Times* el 27 de febrero de 2010,...») en lugar de en una nota y, normalmente, se omiten en la bibliografía. Los siguientes ejemplos muestran una versión más formal de las

citas. Si se consulta un artículo de forma online, se debe incluir el URL, indicando la fecha de acceso. Si el autor no está identificado, se comienza la cita con el título del artículo. Sin embargo, en *Estudios bandísticos* se prefiere la citación en notas.

- Referencia: Romero, Antonio. «Músicas militares». *Gaceta Musical de Madrid*. 8 de julio de 1855.
- Referencia: Comas, Javier. «Así suena *Como tú, ninguna* interpretada por una banda de Alemania». *ABC de Sevilla*. 27 de marzo de 2017. <https://sevilla.abc.es/pasionensevilla/actualidad/noticias/asi-suena-ninguna-interpretada-una-banda-alemania-108768-1490571539.html>

En los artículos sin firma, el título del periódico encabeza la referencia.

- Referencia: *El Sol*. 1931. «El concierto hoy en el Retiro», 2 de mayo de 1931.
- Referencia: *Las Provincias*. «En la plaza de toros. Concierto por la Banda de Alabarderos», 5 de agosto de 1928.

### Tesis y trabajos de máster

- Cita en el texto: (Ayala Herrera 2013, 365)
- Referencia: Ayala Herrera, Isabel María. 2013. «Música y municipio: marco normativo y administración de las bandas civiles en España (1931-1986). Estudio en la provincia de Jaén». Universidad de Granada.

### Contenido web

La cita del contenido de un sitio web puede estar frecuentemente limitada a una mención en el texto («El 19 de julio de 2008, la corporación McDonald's mencionaba en su sitio web...») o en una nota. Si se quiere una cita mas formal, puede ser del estilo del ejemplo que figura a continuación. Debido a que tal contenido está sujeto a cambios, se debe incluir una fecha de acceso o, si está disponible, la fecha de la última modificación.

«McDonald's Happy Meal Toy Safety Facts», McDonald's Corporation, acceso el 19 de julio de 2008, <http://www.mcdonalds.com/corp/about/factsheets.html>.